



Mediterranean Shipping Company (Shanghai) Limited

利胜地中海航运（上海）有限公司

TEL: (86-21) 6104 3333 (general)

www.msc.com

26th Floor, Shanghai Ruifeng Int'l Tower, 248 Yangshupu Road, 200082, Shanghai

Weekly Vessel Arrangement - US & Canada - Week 41, 2017

Version: 1.0

Update: 21/Sep

Week	Service	Vessel Name	Voy	Terminal	Shanghai							NVOCC own AMS Filing / NVOCC自行发送AMS			Served Region & Transit Time (Days)
					Booking Start	C/L Cut	S/I Cut	Closing & E-VGM Cut	ETA	ETD	Proforma Departure	Vessel/Voyage for AMS Filing	Flag	Deadline	
周数	航线	船名	航次	挂靠码头	订舱开始	箱号截止	提单截止	截关时间 & E-VGM 截止时间	预计到港	预计离港	标准离港日	NVOCC发送AMS的船名	Llyods Number	截止时间	航程及转运时间 (天)
41	Jaguar	MAERSK EUBANK	741N	YS1	8-Oct	17-Oct 9:00	17-Oct 9:00	18-Oct 21:00	19-Oct	20-Oct	20-Oct	MAERSK EUBANK 741N	SINGAPORE 9463035	17-Oct 9:00	USWC: Los Angeles (14) - Oakland(20), 177Q
41	Maple	PUELO	741N	WGQ4	27-Sep	16-Oct 9:30	16-Oct 9:30	17-Oct 16:00	18-Oct	18-Oct	18-Oct	PUELO 741N	MARSHALL ISLANDS 9306172	16-Oct 9:30	Canada: Prince Rupert (12) - Vancouver (15), 177U
41	Eagle	Omit Sailing For cargoes to Vancouver & Seattle, please book on week 40 Maple service: IRENES WARWICK 740N												USWC & Canada : Vancouver (14) - Seattle (16), 177U	
41	Empire	Omit Sailing For cargoes to New York, please book on week 41 Emerald service: CONTI MAKALU UL740E												USEC: New York(26) - Baltimore(30) - Norfolk(32) ,177P	
41	Amberjack	SAFMARINE MULANJE	740E	YS1	25-Sep	7-Oct 11:00	7-Oct 11:00	8-Oct 22:00	9-Oct	9-Oct	9-Oct	SAFMARINE MULANJE 740E	HONG KONG 9311701	7-Oct 11:00	USEC: Savannah(27) - Charleston(28) - Wilmington (30) - Jacksonville (31), 177P
41	Lone Star	SAFMARINE MAFADI	741E	YS1	27-Sep	11-Oct 22:00	11-Oct 22:00	13-Oct 10:00	13-Oct	14-Oct	14-Oct	SAFMARINE MAFADI 741E	HONG KONG 9314210	11-Oct 22:00	USEC: Houston(29) - Mobile(32), 177P No longer accept Tampa cargoes.
41	Emerald	CONTI MAKALU	UL740E	YS1	25-Sep	9-Oct 12:00	9-Oct 12:00	10-Oct 22:00	11-Oct	12-Oct	12-Oct	CONTI MAKALU 740E	MALTA 9286243	9-Oct 12:00	USEC: Savannah(26) - Norfolk(28) - Charleston(31) - Miami (34) - Free port (35), 177P Accept cargoes to Port Everglades/Jacksonville/Houston/Mobile/New Orleans via Free port. Accept cargoes to Tampa/Philadelphia via CRITSTOBAL.(EMERALD-2 service)
41	Albatross	MERETE MAERSK	740W	YS1	24-Sep	9-Oct 9:30	9-Oct 9:30	9-Oct 22:00	10-Oct	11-Oct	11-Oct				Accept cargoes(177P) to Philadelphia via Bremerhaven.
41	Lion	MAERSK ENSENADA	740W	YS1	22-Sep	6-Oct 0:01	6-Oct 0:01	7-Oct 12:00	8-Oct	9-Oct	9-Oct				Accept cargoes(177P) to Montreal via Sines.
41	Silk	MAERSK MC-KINNEY MOLLER	740W	YS1	25-Sep	12-Oct 0:01	12-Oct 0:01	13-Oct 12:00	14-Oct	15-Oct	15-Oct				Accept cargoes(177P) to Boston via Bremerhaven.CY-IN code is DEBRI .

Remarks:

- Above information about 2nd intended vessel details and ETA destination are for reference only and subject to changes with/without prior notice. Please follow "CY-in code list" to arrange correct booking service for each POD, except "special routing".
- C/L Cut (AMS/ENS not required if no deadline indicated in this column): Shipper / booking agent shall provide C/L within deadline for carrier's ENS declaration. In case of any later submission request due to vessel delay, we will review case by case subject to the operational feasibility.
- S/I Cut: Shipper / booking agents shall provide S/I within deadline as standard requirement.
- Equipment free time is 10 calendar days (calculate from the date of empty picking up till "Proforma Departure" announced in this notice) for 20'DV/40'DV/40'HQ. Please visit MSC website to get more detailed tariff.
- Cy-in time is usually 5days prior to Pro-forma ETD. It is subject to change without prior notice based on port authority's arrangement. Please ensure to double check on terminal website before laden gate-in to avoid unnecessary loss.
- It will be subject to carrier's decision to load onboard or not and stow under option for the later coming container (Laden gate-in or Customs releasing after closing time).
- Please ensure to declare correct cy-in code on both paper CLP and E-CLP as per our latest Cy-in code list (except Special Routing or Optional Space containers), which is updated to you by email or published on LUNDO website.
- Shipper/booking agent shall be responsible for all extra penalty, restow or tranship costs incurred due to wrong declaration on cy-in code or weight (both cargo and gross weight) information. Please visit terminal website to check whether information is correctly declared or not.
- VGM Cut is applicable for submission via E-channels. In case of manual submission, cut time is 48hours before pro-forma ETA. Please contact Customer Service team to get detailed deadline.

注意事项:

- 上述中转及到港时间信息仅作参考, 请以最新船期为准. 除注明"Special Routing"外, 请按照进港代码一览表正确安排各个港口的订舱航线.
- 箱号截止 (如没有标注截止时间, 则说明该航线不需要发送AMS/ENS); 货主订舱代理须于截止时间前将按规定提交箱封号. 如因船期延误要求超时发送, 我司将视实际操作可行性决定接受与否.
- 提单截止: 货主订舱代理须于截止时间前按规定发送提单样本.
- 一般货柜 (20'DV/40'DV/40'HQ) 的免费用箱期为10天 (自提箱日开始计算, 至本通知的标准离港日, 包括节假日). 如需更多关于滞箱费的具体费率, 请访问我司网站.
- 进港开始一般为预计离港日前5天. 根据实际情况, 港区可能随时更改进箱时间. 为避免损失, 请务必参考港区官方网站安排进箱.
- 如货柜交付至现场时间或海关放行时间晚于截关时间, 我司将视实际情况决定放行与否及装船位置.
- 除"Special Routing"或选港舱位外, 请参照最新公布的进港代码一览表 (通过电子邮件发送或公布在联东船代网站) 填制纸面装箱单 (Container-Load-Plan) 及预录电子装箱单 (E-CLP).
- 货主订舱代理须承担因装箱单上的进港代码和重量 (包括货重和总重) 的填制或预录错误而造成的额外罚金、翻舱、中转费用. 可访问港区官方网站查询填制及预录正确与否.
- VGM截止时间, 仅针对通过电子渠道提交VGM的货柜; 如需手工提交VGM, 截止时间为标准到港日前48小时 (请与客户服务部联系获取具体信息).